

ANGVSTIA 29, 2025

ANGVSTIA

29

Revista
Muzeului Național al Carpaților Răsăriteni

Editura ANGVSTIA
Sf. Gheorghe
2025

Redactor șef

ALEXANDRU POPA

Colegiu de redacție

COSMINA-MARCELA OLTEAN

DAN-LUCIAN BUZEA

Orice corespondență se va trimite pe adresa:
Please send any mail to the following address:

MUZEUL NAȚIONAL AL CARPAȚILOR RĂSĂRITENI

Sfântu Gheorghe, Str. Gábor Áron nr. 16

520008, jud. Covasna

Telefon/fax: +40 267 314139

e-mail: secretariat@mncr.ro

web: angvstia.mncr.ro

ISSN 2602 – 0653

ISSN-L 1454 – 8275

Cuprins – Table of Contents

STUDII ȘI CERCETĂRI DE ARHEOLOGIE (*Archaeological studies and researches*)

Dan-Lucian BUZEA, Marius-Mihai CIUTĂ, Dan ȘTEFAN, O reprezentare plastică, antropomorfă, descoperită în situl arheologic de la Arcuș – Platoul Târgului (Vásártető) – zona estică (jud. Covasna). *An anthropomorphic plastic representation discovered at the archaeological site of Arcuș – Platoul Târgului (Vásártető) – eastern area (Covasna County)* 9

PUSKÁS József, Dan-Lucian BUZEA, Alexandru POPA, Luca-Paul PUPEZĂ, Săpăturile arheologice preventive efectuate în situl Sfântu Gheorghe–Hosszú în anul 2025. *Rescue excavations at Sfântu Gheorghe–Hosszú site made in 2025* 31

Imola KELEMEN, Exploatarea resurselor animale la sfârșitul epocii bronzului. Studiul arheozoologic al materialului faunistic din așezarea Gáva de la Sfântu Gheorghe–Hosszú (jud. Covasna). *Exploitation of animal resources at the end of the Bronze Age. Archaeozoological study of the faunal material from the Gáva settlement at Sfântu Gheorghe–Hosszú (Covasna County)* 47

Luca-Paul PUPEZĂ, Dan-Lucian BUZEA, Accesul în Cetatea Zânelor de la Covasna. Câteva ipoteze. *Access to the Fairies Fortress from Covasna. Some hypotheses* 57

Dan ȘTEFAN, Arheometalurgia fierului în Depresiunile din sud-estul Transilvaniei: analiza distribuției spațiale și unele contribuții analitice. *Iron Archaeometallurgy in Southeastern Transylvania: Spatial Patterns and Preliminary Analytical Insights* 77

Ovidiu ȚENȚEA, Alexandru POPA, Cumidava–Râșnov. Raport preliminar al cercetărilor geofizice recente din castru și așezarea civilă. *Cumidava–Râșnov. Preliminary Report on the Recent Geophysical Investigations in the Fort and Civil Settlement* 95

VISY Zsolt, The Archaeological Excavation in the Military Bath of the Castellum of Inlăceni/Énlaka in 2025. *Cercetări arheologice în baia militară a castrului de la Inlăceni/Énlaka în 2025* 109

STUDII DE ETNOGRAFIE (*Studies in Ethnography*)

Tatiana SCURTU, Portul popular românesc din Trei Scaune în secolele XVIII-XIX *The Romanian Traditional Costume of Three Seats in the 18th–19th Centuries* 121

BARTÓK Iuliana Elisabeta, Ghețăriile de la Castelul Mikó din satul Olteni, com. Bodoc, jud. Covasna *The ice houses at Mikó Castle in Olteni village, Bodoc commune, Covasna County* 127

RECENZIE (*Book review*)

Alexandru POPA, Recenzie la Alina Streinu – Vase antice de sticlă din Colecția „Maria și Dr. George Severeanu”, Editura Cetatea de Scaun, Târgoviște 2019” – ISBN 9786065374478. *Review*

of Alina Streinu – Ancient Glass Vessels from the “Maria and Dr. George Severeanu” Collection, Cetatea de Scaun Publishing House, Târgoviște, 2019 – ISBN 9786065374478 153

CRONICA ACTIVITĂȚILOR MUZEULUI (*Activity report of the museum*)

Cosmina-Marcela OLTEAN, Cristina-Ioana FELEA-BAUBEC, *Cronica activității Muzeului Național al Carpaților Răsăriteni pentru anul 2024. The National Museum of Eastern Carpathians Activity Report on 2024 159*

Studii și cercetări de arheologie

Archaeological studies and researches

Ján Rajtár septuagenario

The Archaeological Excavation in the Military Bath of the Castellum of Inlăceni/Énlaka in 2025

Cercetări arheologice în baia militară a castrului de la Inlăceni/Énlaka în 2025

VISY Zsolt ¹**Keywords:** Dacia, Limes, castellum, military bath, Inlăceni**Cuvinte cheie:** Dacia, Limes, castru, baia militară, Inlăceni

ABSTRACT

The task of the excavation in 2025 was the partial excavation of the military bath. It was proved that the bath was smaller and further south than depicted in the previous publication. The investigation resulted in the excavation of the drainage channel of the cold-water basin, the *praefurnium* of the *caldarium* and part of the *caldarium*.

ÖSSZEGZÉS

A 2025. évi ásatás feladata a katonai fürdő részleges feltárása volt. Bebizonyosodott, hogy a fürdő kisebb és délebbre található, mint azt a korábbi publikáció ábrázolta. Az ásatás a hidegvizes medence vízelvezető csatornájának, a *caldarium praefurnium*ának és a *caldarium* egy részének a feltárását eredményezte.

REZUMAT

Sarcina investigațiilor intruzive din 2025 a fost cercetarea parțială a băii militare. S-a dovedit că baia era mai mică și mai la sud decât era prezentată în publicația anterioară. Săpăturile au dus la excavarea canalului de drenaj al bazinului cu apă rece, a *praefurnium* de *caldarium* și a unei părți din *caldarium*.

After the investigations in the *castellum* at Inlaceni/Énlaka² new research has been started in 2025: it was the first year of the military bath's five-year research plan³. The bath was excavated by Z.

Székely and collaborators 65 m west from the castellum in 1950⁴. To find the exact location of the bath was difficult, as the

¹ Professor emeritus of University of Pécs, Department of Archaeology, visy.zsolt@pte.hu.

² Visy 2021; Visy 2024. About the restoration and presentation of the remains see Visy 2024a.

³ Staff of the excavation conducted between 4 and 22 August was Ádám Szabó, Szilamér-Péter Pánczél, Katalin Sidó, Sorin Cociș, Alexandru Popa and students from the University of Szeged. The financial cover for the 3-week excavation was provided by

the Research Institute for National Strategy and the Municipality of Etéd. The excavation was carried out with the professional support of the Molnár István Museum in Cristuru Secuiesc, where the finds and documentation will be placed according to the valid contract. Surveyor Gábor Gubacsi helped us in determining and staking out the geographical position of the section. The excavation leader expresses his gratitude to all the supporters and participants of the excavation.

⁴ Macrea et alii 1951, 305.



Fig. 1. Stone foundation and layer of a building in section north of the bath.

Fig. 1. Fundație de piatră și stratul unei clădiri, în secțiune, la nord de baie.

map published by N. Gudea⁵ was inaccurate, marking the bath outside the area known as the Palace Garden/Palotakert. The east-west section CD drawn in the area indicated by Gudea provided only negative results, only at the eastern end a layer of stone appeared from a building with a stone foundation (Fig.1). Since it could not belong to the bath, we continued the research further south, where the structures of the bath were identified.

In the north-south oriented section EF, a diagonal drainage channel and the combustion chamber of a *praefurnium* were found, and in the open section GH, perpendicular to it oriented east-west, the southern wall of a room, and inside the room, the partially preserved brick pillars of *hypocaust* heating (Fig. 2). The east-west interior length of this cham-

ber (room A) is 7 m, not 12.8 m, as indicated on the plan of Gudea. Only the base level of the 0,7-8 m wide wall remained. The stones were put in clay; mortar was applied only in the lost part of the wall above the surface. The south wall of the chamber is not on the line marked on the plan of Gudea but is about 1.3 m south of it. The eastern wall, remained also in its base level, is wider than the south one: 1 m (Fig. 4). It could not be observed the outer additional wall as indicated by Gudea.

In the caldarium (room A) some brick pillars were found. Three types of bricks were used in the pillars: 18x18x7,5 cm, 18x18x12 cm and round ones: D= 10-18 cm, width: 9,7 cm. The different types speak for reiterated repair of the *praefurnium*. The pillars could stand in 0,3 m from each other. There were found parts of *tegulae mammatae*, width 3 cm, which

⁵ Gudea 1979, 167–170, fig. 35 on page 235 – I apply the room numbering A-E of Gudea.



Fig. 2. South part of the *hypocaustum* in room A – *caldarium*.

Fig. 2. *Partea sudică a hypocaustului din camera A – caldarium.*



Fig. 3. The southern part of the bath with the sections surveyed in 2025. In section EF to the left the ditches B and C, to the right the drainage A, coming from the piscina.

Fig. 3. *Partea sudică a băii, cu secțiunile investigate în 2025. În secțiunea EF, în stânga sunt șanțurile B și C, iar în dreapta drenajul A, provenind din piscina.*

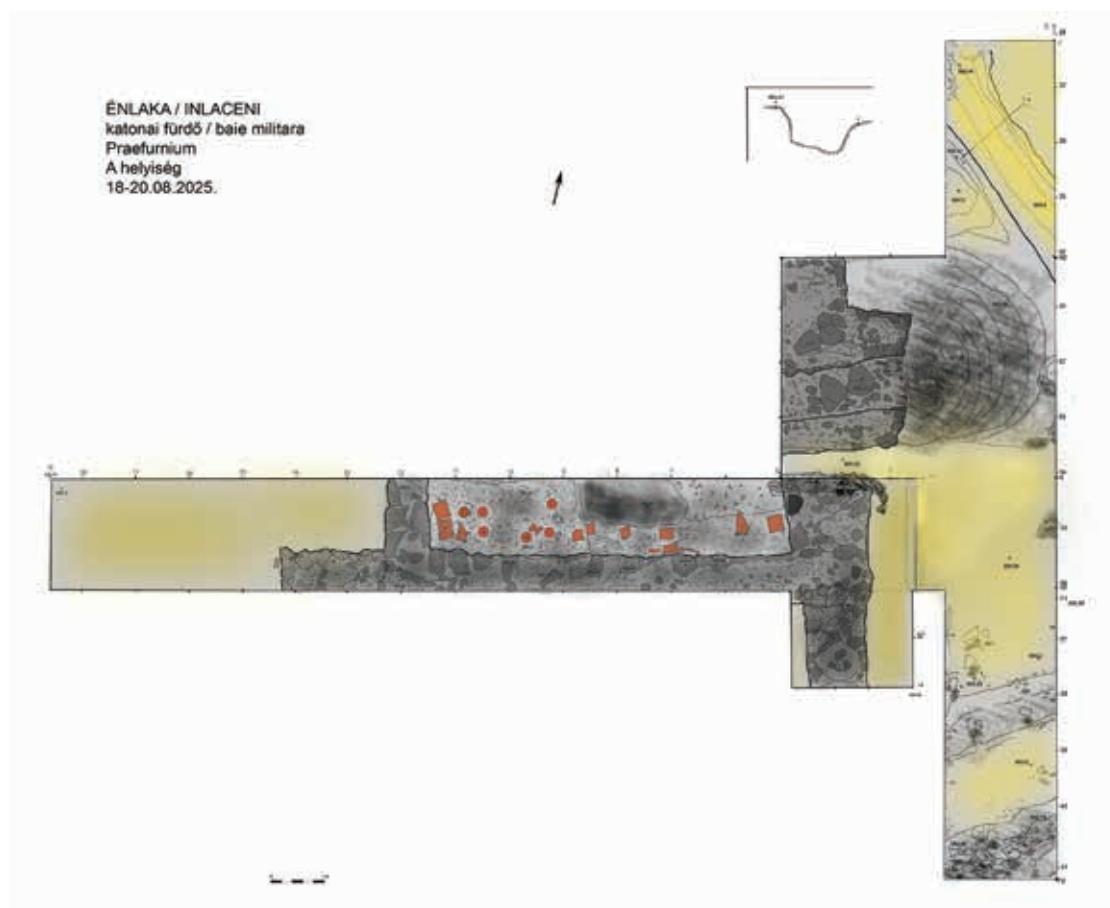


Fig. 4. The southern part of the bath according to the research in 2025.

Fig. 4. *Partea sudică a băii, conform cercetărilor din 2025.*

served as floor tiles. It can be assumed that many stones and intact tiles were gathered by local people after the excavation of Z. Székely, published by N. Gudea. Some people of the village preserve also *tubuli* from the bath, but no such chimney tile was found at the excavation.

The additional wall on the western side was found as earlier. It is the continuation of the south wall of room A in the length of 1,9 m. It turned out, too, that there was an additional room south of the *caldarium*. Its 1,6 m long part has been excavated in the continuation of the western wall of the *caldarium*. In the southern part of the N-S section EF the ditches B and C were found which ran north-east – southwest, containing some stones and ceramics.

Lacking evidence, one cannot determine their function and their connection with the supposed southernmost chamber of the bath (Fig. 3).

The two side walls of the *praefurnium* are much wider and more resistant than the walls schematically represented on the plan. The furnace between the side walls of the *praefurnium* contained thick ash layers, and two big stone slabs lay under them. Also, the pit outside of it was burnt black and filled with ash layers (Fig. 5). No remains of a wooden or stone structure could be observed in the excavation area, which could have covered this workplace.

In the northern part of the north-south section the big drainage A was excavated.



Fig. 5. The *praefurnium* of the *caldarium* of the bath.

Fig. 5. *Praefurnium-ul caldarium-ului băii.*

Its direction is northwest–southeast (Fig. 3, Fig. 4 also with its profile). According to the plan of N. Gudea a semicircle room is here just north of the section, which was paved with tiles, the channel identified could serve as the drainage channel of the apse. As the tiles were covered with terrazzo layer⁶, it follows that it was the *piscina*, the basin for cold water.

The stamped bricks discovered attest to the activity of the *cohors I Alpinorum equitata*,⁷ (Fig. 6) but also the bricks with the stamps *cohors IIII Hispanorum* and *legio XIII gemina* have been found earlier⁸. The *cohors I Alpinorum equitata* had its garrison in Sărățeni⁹ and probably the

architects of this unit had expertise in the complex construction of the baths and



Fig. 6. Stamped tiles of the *cohors I Alpinorum equitata*.

Fig. 6. *Țigle șampilate ale cohors I Alpinorum equitata.*

⁶ Gudea 1979, 170.

⁷ Similar type of stamps have been found, Gudea 1979, 173-174; 249, Pl. XIV. 1; 3; 8.

⁸ Gudea 1979, Pl. XIII-XIV.

⁹ Petolescu 2002, 81-82.

participated in the construction of such buildings nearby, as in the case of the baths in Inlăceni and in Călugăreni¹⁰.

This is also evidenced by the fact that no brick with the *cohors VIII Raetorum* stamp has been found so far in the area of the Inlăceni bath. The bricks of the *cohors III Hispanorum* may date from the last third of the second century or, rather, from the first half of the third century. Since the construction of the bath can be dated to the first half of the second century, Hispanic unit bricks can date alteration or repair work on the bath.

No significant finds came to light during the excavation. The small ceramic and glass fragments can be dated to the 2nd and 3rd century. It is no surprise because the bath has been fully excavated in 1950. Also, the lacuna in the wall of the western wall of the *caldarium*, room A, just south of the *praefurnium* wall can be attested to this work. The only find to be mentioned is a fragment of a bronze brooch (Fig. 7)¹¹.

The excavations in 2025 can be accurately corroborated with the published plan of the old excavations (Fig. 8), through which several relevant conclusions are obtained:

The bathroom is smaller than thought based on the plan published by Gudea. The interior length of bathroom room A is not 12.8 m, but only 7 m. The south wall of the chamber is not on the line marked on the plan but is about 1.3 m south of it. The two side walls of the *praefurnium* are much wider and more resistant than the walls schematically represented on the plan.

Contrary to previous assumptions, it turned out that the bath had another room on the south side. This is proven by the 1,6 m long wall from the new excavations.



Fig. 7. Bronze brooch.

Fig. 7. Fibulă din bronz.

The drainage channel identified in the northern part of the north-south section served as the drainage channel from the *piscina* in the apse basin.

Since only rooms A–C were heated and D was unheated, it can be assumed that this was the bath *frigidarium*, and the basin with an apse marked E served as *piscina*. This is also in line with the general design principle, according to which the cold water area was located on the north side, and the *tepidarium* and *caldarium* on the south side, exposed to the sun¹². Although it is not possible to determine the function of room C, room B with a substructure of *hypocaustum* was *tepidarium*, and room A was *caldarium*, as Gudea has already indicated. This is also evident from the fact that the *praefurnium*, which has considerable dimensions and a thick layer of ash, is located next to it. Although neither the former excavation and nor the present one have not confirmed, there was surely a hot water basin in the eastern part of the *caldarium*.

¹⁰ Gudea 1997, 57–60.

¹¹ Merczi 2012, 538, VIII t. 7–8.

¹² Vitruvius, *De architectura libri decem*, V. 10.

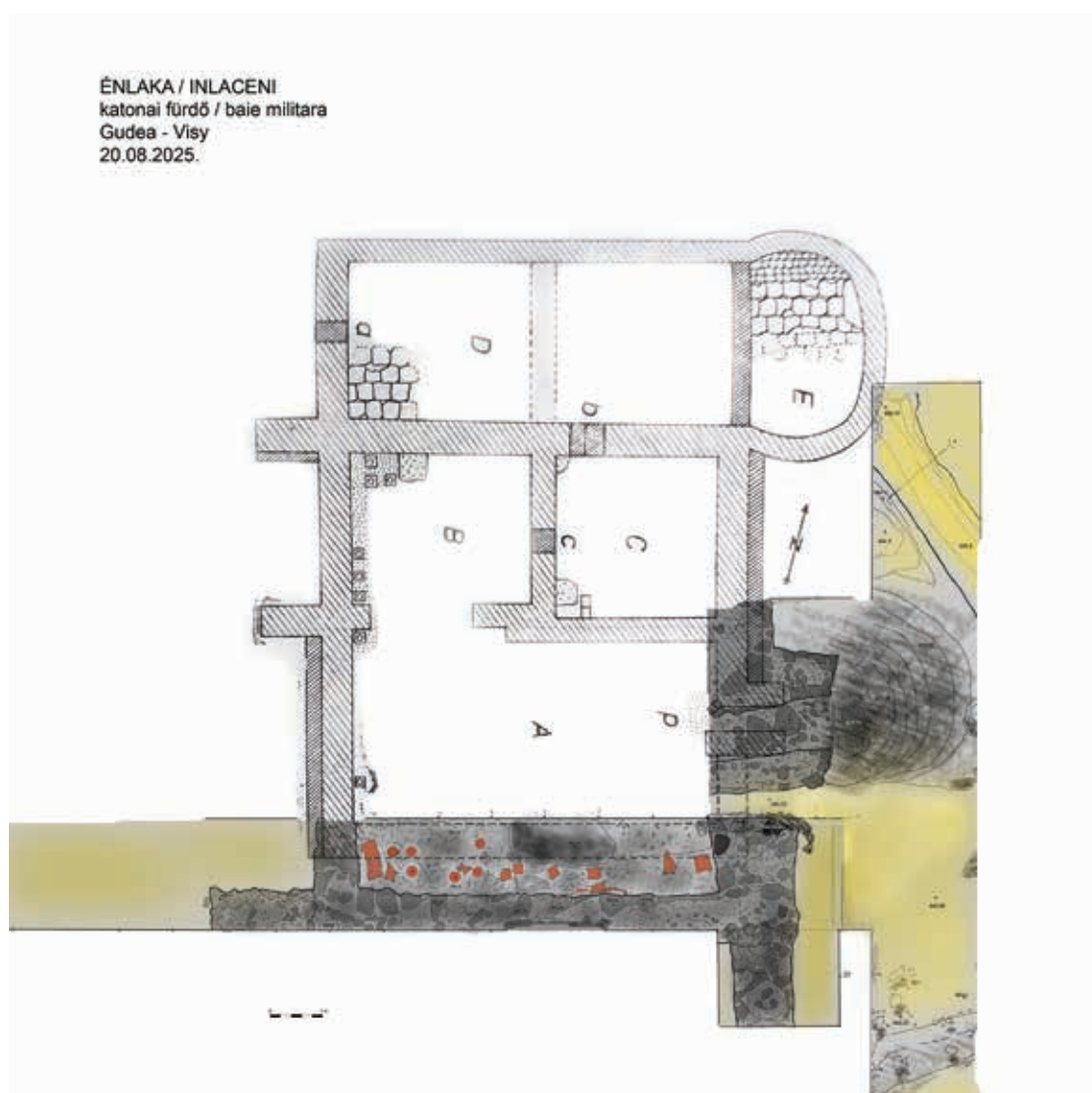


Fig. 8. The plan of the authenticated bath.

Fig. 8. Planul băii reconstituite.

The functionality of the room south of the *caldarium* can be clarified only through later investigation. Taking all this into account, the currently known area of the bath (not including the *frigidarium* and *preaurnium*) was 12.7 x 8.7 m.

One of the most important points was always to choose the exact location of a bath. There was a need for a great amount of possibly running water, and it could be made in Inlăceni/Énlaka. The castellum lay on the watershed between the rivers Târnava Mare/Nagy Küküllő and Târnava

Mic/Kis Küküllő in the level 680-700 m, and at the same time on the western slope of the 1063 m high Hill Firtos. There are more fountains of abundant quantity of water on the hill that supply also now the village with fresh and clean water. The Roman unit took advantage of the opportunity and built an aqueduct from the hill to the bath. The line of this aqueduct is clearly visible on the geophysical measurement of 2016¹³. It runs some 15-20 m south from the south wall of the

¹³ Komp 2017, 249-258.

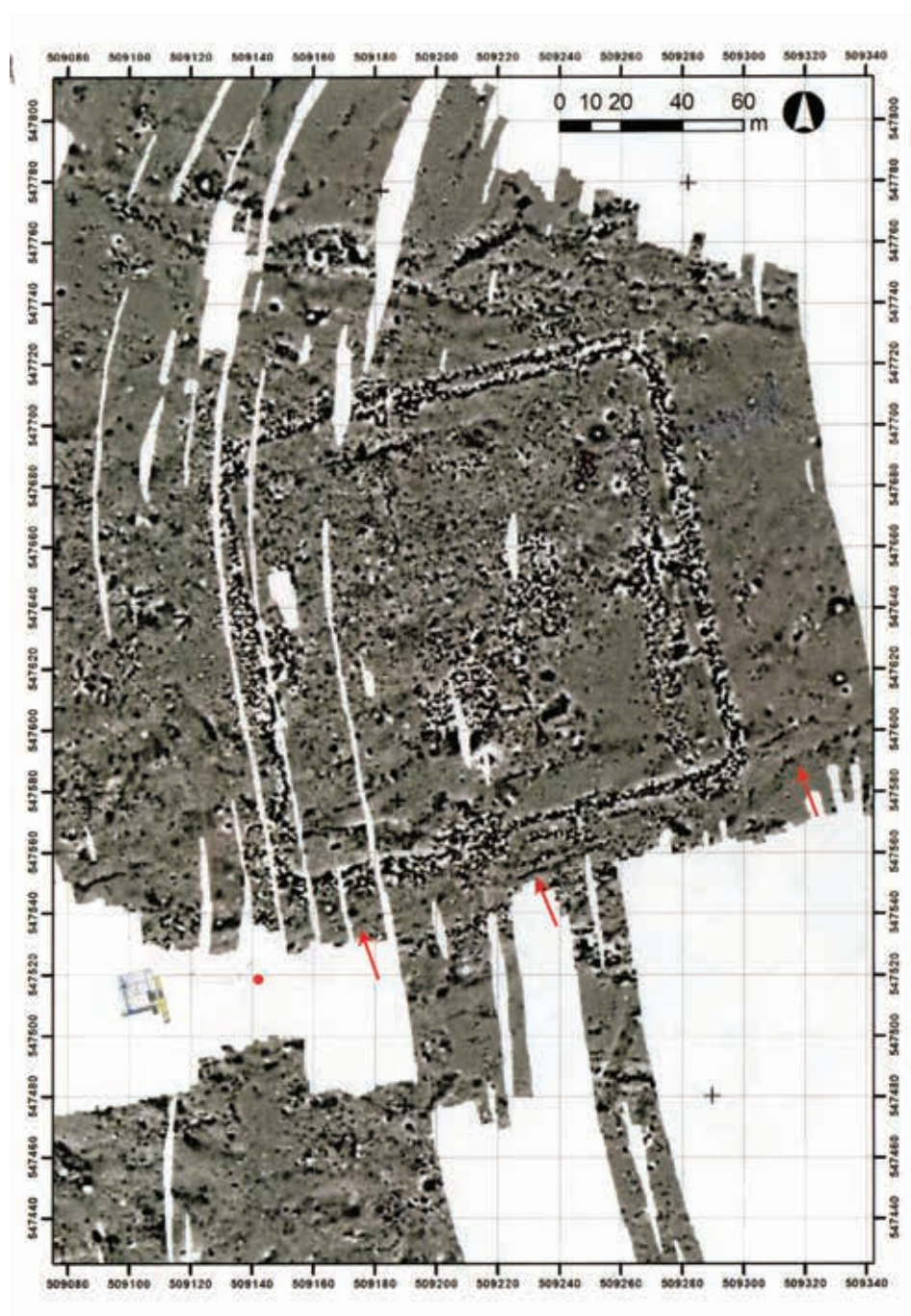


Fig. 9. The plan of the corroborated bath.

Fig. 9. Baia militară și apeductul acesteia.

castellum (Fig. 9). Its last sector before the bath is not visible, because here was not possible to make geophysics. However, people knows that there is a "fountain" in the V-form eastern end of the Palotakert. The red dot represents this "fountain" on

the map. Some people gathered ceramic pipes from this aqueduct, but there are some examples also in the Molnár István Museum in Székelykeresztúr/Cristuru Secuiesc. It is to be supposed that the aqueduct brought the fresh water to the *piscina*

of the *frigidarium*. The bath had also a *la-trina*. It was cleaned by the already used water of the bath and coming out from the piscina. It could run through the excavated drainage ditch and flowing round the bath to the west on the slope, where it can be found in a later excavation.

The structure of the bath follows the general system of the military baths. Those of the auxiliary units were built outside of the fort in a very near place along the Roman limes, like in Zülrich¹⁴, in Weissenburg i. Bay.¹⁵, in Intercisa¹⁶, only some military bath to mention, but a significant number of military baths are known or have been excavated in Dacia, too¹⁷. The floor plan and the layout of the military baths are quite similar, always having *apodyterium-frigidarium-tepidarium-caldarium*, and often also *sudatorium*

in a block form or in a row. Hypocaust-heating is regularly only in the *caldarium*, *tepidarium*, and also in the *sudatorium*, if there is such a room. Their size is different, depending on the number of soldiers, on number of people who used them¹⁸.

During the excavations, no pertinent data were obtained on the construction of the bath, but the stamped bricks attest that it could have taken place in the first half of the second century. The tiles in room A from the *hypocaust* pillars of various shapes and sizes, including quadrilateral and circular ones with a thickness between 7 and 15 cm, indicate multiple repairs. These repairs could have taken place at the end of the second century or in the first half of the third century, according to the tiles with the stamp of *cohors IIII Hispanorum*.

¹⁴ Fedeles et alii (2003) – the extension of the *caldarium* is 6,5 x 4,5 m. Zu den Roman baths see Dodt 2005.

¹⁵ Visy 1988, 117-135. – the extension of the *caldarium* of the bath of the *ala I Britannica Auriana* is 10 x 8 m.

¹⁶ Újlaki-Pongrácz 2007 – the length of the bath of the *cohors I milliaria Hemesenorum* is 11 m.

¹⁷ Gudea 1997 passim; Burkhardt 2016, 383-404.

¹⁸ Brödner 1983, 96-106.

Bibliografie / Bibliography

Brödner 1983 – Brödner, E., Die römischen Thermen und das antike Badewesen. Darmstadt 1983.

Burkhardt 2016 – Burkhardt Britta, Fürdők Dacia keleti limesén. A roncsolásmentes régészeti kutatás lehetőségeinek megítélése Erdély területén. In: Fedinec, Csilla (ed.), Terek, intézmények, átmenetek. *Határhelyzetek* VIII. Balassi Intézet Márton Áron Szakkollégium, Budapest 2016, 383-404.

Dodt 2005 – Dodt, M., Römische Badeanlagen in der Provinz Germania Inferior ein Beitrag zum Leben in einer Römischen Grenzprovinz. In: Zs. Visy (ed.): Proceedings of the 19th International Congress of Roman Frontier Studies. Pécs, University of Pécs, 2005. 857–871.

Fedeles and alii 2003 – Fedeles, T. – Tóth, Zs. – Visy, Zs., Zülpich Mühlenberg. Die römische Thermenanlage und die mittelalterliche Benediktinerpropstei. Ausgrabungen 2001-2002. Bonn (2003).

Gudea 1979 – Gudea, N., The Roman Camp of Inlăceni. *Acta Musei Porolissensis* III, 1979, 149–274.

Gudea 1997 – Gudea, N., Der dakische Limes. Materialien zu seiner Geschichte, in JRGZM, 44/2, 1997, 1–113.

Komp 2017 – Komp, R., Preliminary Field Report on a Geomagnetic Survey of a Roman Auxiliary Camp in the Community of Inlăceni/Énlaka, Romania, 17.10. - 20.10.2016. *Ephemeris Napocensis* XXIV 2017, 249-258.

Macrea et alii 1951 – Macrea, M. et alii. Despre rezultatele cercetărilor întreprinse pe șantierul arheologic Sf. Gheorghe - Brețcu, 1950. SCIV II. 1, 1951, 285-311.

Merczi 2012 – Merczi M., A Budaörs-kamaraerdei dűlőben feltárt római vicus fibulái. In: Ottományi K. (ed.) Római vicus Budaörsön I. (Der römische vicus von Budaörs I.) : Régészeti tanulmányok. *Archaeolingua* (2012) 473-528.

Petolescu 2002 – Petolescu, C. C., Auxilia Daciae. Contribuție la istoria militară a Daciei romane. București.

Újlaki-Pongrácz 2007 – Újlaki-Pongrácz, Zs., Római kori fürdő a dunaújvárosi Öreghegyen. Das römerzeitliche Bad auf dem Dunaújvároser Öreghegy-Berg. Az Intercisa Múzeum kincsei IV. Dunaújváros 2007. pp. 58.

Visy 1988 – Visy, Zs., Die Baugeschichte der großen Thermen von Weißenburg. BVbl 53, 1988, 117-135.

Visy 2021 – Visy, Zs., The Castellum at Inlăceni/Énlaka and the Eastern Limes of Dacia, in *Angvstia*, 25, 2021, p. 117-40.

Visy 2024a – Visy, Zs., The possibilities of preserving and presenting the castellum of Énlaka. In: Csirke, O. (ed.). Studies for Sylvia Palágyi on her 80th birthday. Veszprém 2024, 319-332.

Visy 2024 – Visy, Zs., The archaeological excavation in the castellum of Inlăceni/Énlaka in 2024. *Angvstia* 28, 2024, 119–128.